

Autor(en): **Z'Graggen, François-Joseph**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **68 (1996)**

Heft 5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## ÉDITORIAL

**D**ans la montagne libanaise, depuis la nuit des temps et jusqu'à peu, on mangeait de la viande une fois par semaine, le dimanche. La viande d'agneau était conservée sans congélation plusieurs mois dans une jarre de terre cuite, que l'on rebouchait soigneusement après chaque ouverture. Le couvercle en était jointoyé par une pâte faite d'un mélange de bouze et de terre!

On n'était pas ISO 9000, mais le soin mis à étanchéifier le couvercle assurait la salubrité de la nourriture, à défaut d'asepsie.

Plus près de nous, on a récemment failli interdire la fabrication artisanale et traditionnelle du saucisson vaudois dans les petits abattoirs de campagne ou à la ferme.

Il y avait, paraît-il, des risques sanitaires, alors que jamais n'a plané l'ombre d'une épidémie comparable à celle de l'encéphalite spongieuse bovine.

Sous couvert de déréglementation, on

est en train de mettre en place un arsenal de normes qui a pour conséquence d'interdire une multitude de savoir-faire artisanaux, en fait un patrimoine. Et si la conséquence était en fait le but? La mondialisation de l'économie est le passage final à la suprématie de quelques vastes groupes bancaires, dont l'obsession de profit à tout prix agit comme un rouleau-compresseur. La valeur d'usage des produits s'estompe: peu importe que l'on vende des armes ou des villas clé-en-mains, que l'on fasse du trafic d'organes ou d'enfants, que l'on remplace des cultures vivrières par du tabac, pourvu que l'on crée du profit.

L'encéphalite spongieuse de certains technocrates de Bruxelles ou de l'OMC n'étant malheureusement pas mortelle, il convient d'être extrêmement vigilant! Lorsque le patrimoine, constitué par les artisans, les PME, les professions libérales, aura disparu, lorsque les médecins ne seront plus que les employés des grands groupes bio-alimentaires, lorsque les avocats ne seront plus que les employés des banco-assurances, lorsque les architectes ne seront plus que les employés des entreprises générales, la société sera, par l'empire de l'anonyme et du procédural, bien triste (cf dossier p.11-19).

François-Joseph Z'GRAGGEN

## ÇA BOUGE À DELÉMONT!

Tout le monde avait retenu la date du 15.11.96 pour le 2<sup>e</sup> séminaire et le lancement du concours «Le logement du futur».

Cependant, réunir les garanties essentielles autour d'un site (conformité urbanistique, réalité du prix du terrain, taille et configuration propre) pour lancer un concours ayant des chances d'aboutir s'est révélé plus long qu'au prime abord.

Selon la Municipalité, ces conditions sont maintenant réunies, mais cela nous oblige à reporter au vendredi 14 mars 1997 ce 2<sup>e</sup> séminaire.



## Edition, administration et publicité

Société de communication de l'habitat social  
Secrétariat: M. Stadelmann-Beuret  
C.P. 537 - 37, Grand-Rue, CH 1260 Nyon  
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0  
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

Rédacteur en chef  
François-Joseph Z'Graggen, architecte EPFL/SIA

Secrétariat de rédaction  
Bureau Curtat, Lausanne

Rédaction  
journalistes RP  
R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre

## SOMMAIRE

## 5 Mouvement coopératif

Retour aux sources (4)  
Jean-Pierre Giuliani

8 Architecture  
Maison familiale à Ollon  
Bernard Zurbuchen

## 11 Dossier: L'avenir du maître d'œuvre

Celui qui spécifie ne fournit pas  
Richard Quincernet

Le management de la qualité en architecture  
Roland Willomet

L'architecte et la mondialisation  
P.-H.- Schmutz

Quantifier les prestations  
Charles-André Meyer

L'architecte et l'entreprise générale  
Bernard Zurbuchen

20 Habiter bon marché  
Bienne et l'esprit coopératif  
Robert Curtat

## 25 Actualités ASH

A.G. de la section romande à Monthey  
Résolution à propos de la nouvelle péréquation financière entre la Confédération et les cantons

Logement pour personnes âgées  
Francis Meyrat

30 Lire - voir - entendre  
De Max Bill aux meilleurs architectes vaudois en passant par «four exemple»

En couverture:

Extrait de l'Encyclopédie d'Alembert. Image parlante venue d'hier.

Même source pour les illustrations des pages 11, 13, 15, 17

Architectes  
J.-P. Giuliani, B. Marchand,  
C.-A. Meyer, R. Willomet, B. Zurbuchen.

Diffusion  
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH - Section romande de l'Association suisse pour l'habitat, et de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses).

Abonnement (CCP 12-14785-9)  
Suisse: Fr. 70.- par an (étudiants: Fr. 45.- par an).  
Etranger: Fr. 90.-  
Prix du présent numéro: Fr. 14.-

Préresse et impression  
Imprimerie Corbaz, Montreux